

# CBE50004

Estintore carrellato bombola esterna  
Cartridge operated wheeled extinguisher



VIA SITYA YOMO, 11  
20080 PASTURAGO (MI) - Italy  
Tel. +39 02 90093734  
Fax +39 02 90092622  
web: www.pii.it  
E-mail: info@pii.it



STAINLESS STEEL  
CYLINDER



Rev. 00 - 03/2015

L'estintore carrellato è utilizzato in ambienti ad alto carico d'incendio, che richiedono grandi capacità estinguenti e performance ai massimi livelli. La nostra risposta nasce da oltre 50 anni di storia nell'antincendio, con una gamma di estintori carrellati ai vertici della categoria. Il modello con propellente esterno azoto è realizzato per essere posto in ambienti in cui l'estintore può subire urti, che potrebbero danneggiare il serbatoio: sale macchine di navi o grandi imbarcazioni, zone portuali, ecc..., o semplicemente in quei luoghi ove non è gradita la presenza di serbatoi in pressione. L'azienda opera in conformità ad un sistema di gestione della qualità certificato ISO9001. Tutti gli estintori sono realizzati con materie prime provenienti da fornitori riconosciuti e di primaria importanza; tutti i prodotti acquistati sono sottoposti a severi controlli qualitativi per garantire performance elevate e qualità eccellente. Ogni estintore realizzato è verificato e testato, per eliminare qualsiasi tipo di perdita. Gli estintori realizzati dalla Pii srl, sono progettati e costruiti in conformità alla normativa europea EN1866-1, alla normativa sui recipienti in pressione 97/23/CE PED, e idonei all'uso marittimo in conformità alla 96/98/CE.

**AGENTE ESTINGUENTE** • Schiuma AFFF. Questa schiuma è idonea ad estinguere i fuochi di classe A e B. Legno, carta e tessuti (A). Liquidi infiammabili, oli, grassi e vernici (B). La schiuma è l'estinguente più usato nel settore industriale, come raffinerie, depositi di materiali infiammabili ecc. Le schiume sono for-

mate principalmente da acqua e da sostanze florurate e tensioattivi schiumogeni filmanti. Miscelandosi con l'aria, lo schiumogeno crea sul liquido infiammabile uno strato, detto film, che separa di fatto il combustibile (liquido infiammabile) dal comburente (ossigeno); inoltre, la grande quantità di acqua contribuisce al raffreddamento del liquido, abbattendone la temperatura e diminuendone la formazione di vapori che potrebbero causarne l'innescio. Nell'uso civile la schiuma è utilizzata come valida alternativa alla polvere: lascia residui minimi dopo l'utilizzo, non sporca in quanto il getto può essere facilmente diretto, mantiene un'ottima visibilità nell'utilizzo specie in ambienti chiusi, non danneggia oltremodo computer, stampanti.

**CAMPO DI UTILIZZO** • Questo estintore è stato progettato per essere utilizzato in ambito industriale; l'estintore è inoltre idoneo per essere utilizzato in ambito navale e marittimo. **NON È UTILIZZABILE SU APPARECCHI ELETTRICI IN TENSIONE.**

**MANUTENZIONE** • Per il mantenimento in perfetta efficienza dell'estintore, riferirsi alle normative in vigore nel paese di installazione. Nel caso di mancanza di normativa specifica, la manutenzione deve essere svolta come specificato dalla Norma UNI 9994-1:2013. Utilizzare solo parti di ricambio originali: l'utilizzo di parti non originali comporta il decadimento delle omologazioni dell'estintore.

**SCHIUMA / FOAM**

**AFFF**

**50 LT**

**A - IV B**

The wheeled fire extinguisher is used in fire high risk areas, which require high performance extinguishing levels. Pii company answer to this issue comes from over 50 years of history in fire fighting field with a top range of wheeled extinguishers. The model with external nitrogen cartridge is designed to be placed in environments where the fire extinguisher may be subject to bumps and the cylinder be damaged, like engine rooms of ships or large boats, port areas, etc ..., or just in those places where permanent pressure cylinders are better not to be present.

All fire extinguishers are made with raw materials from approved and primary importance suppliers; all purchased products undergo strict quality tests to ensure high performance and excellent quality. Each extinguisher is checked and tested, to prevent any kind of leakage.

Approvals: EN1866-1, 97/23/CE PED, 96/98/CE.

#### AFFF FOAM

AFFF foam is suitable to extinguish the fires of A and B class. Wood, paper and fabrics (A) . flammable liquids, oil, grease and paint (B). The foam is the most used fire-extinguishing agent in industry, such as refineries, storage of flammable materials etc. The foams are made primarily of water and substances fluorinated surfactants and film-forming. Mixing with the air, the foam creates a layer on the flammable liquid, called film, which separates the fuel (flammable liquid) from the combustible agent (oxygen); furthermore, the large amount of water contributes to the liquid cooling, knocking down the temperature and decreasing the formation of vapors that may cause the firing. In civil use the foam is used as a valid alternative to the powder, the foam leaves minimal residues after use as the jet can be easily directed, it maintains a good visibility when used especially in closed environments, it does not damage computer, printers...

#### APPLICATION FIELD - FOAMS

This fire extinguisher has been designed to be used in the industrial field; the fire extinguisher is also suitable for use in marine and maritime field. **IT CANNOT BE USED ON LIVE ELECTRICAL EQUIPMENT.**

#### MAINTENANCE

In order to maintain the extinguisher in perfect working conditions, you must refer to the regulations in force in the country of installation. In case of lack of specific legislation, the maintenance should be performed as specified by the Italian Standard UNI 9994-1:2013. Use only original spare parts: the use of non-original parts implies the loss of the extinguisher approvals.

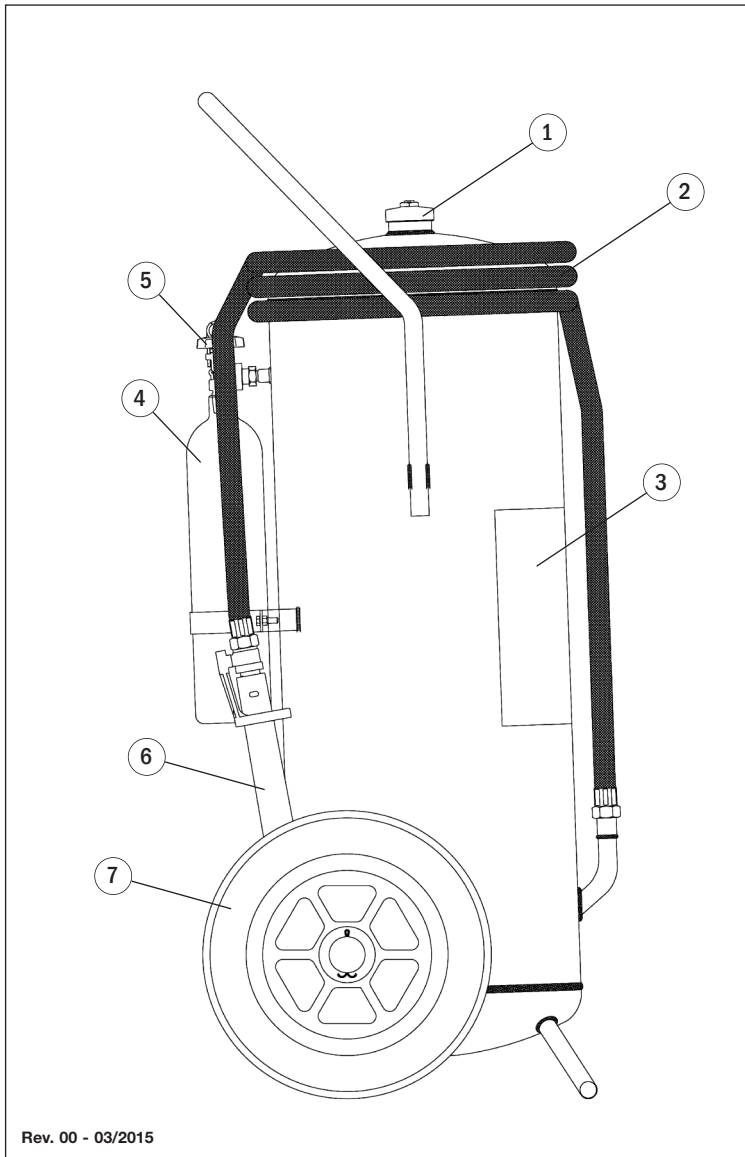


# CARATTERISTICHE TECNICHE

## TECHNICAL DATA

denominazione commerciale / trade name	CBE50004	
omologazione / approval	UNI EN 1866-1 / MED 96/98/CE	
n° approvazione / approval number	1485 - 2009 / EN 11134	
classi di spegnimento / extinguishing classes	A - IV B	
carica nominale / charge nominal	47 l acqua + 3 l schiuma AFFF 6%	47 l water + 3 l foam AFFF 6%
pressione d'esercizio / working pressure	14 bar	
valvola di sicurezza / safety valve	25 bar ± 2 bar	
temperatura d'utilizzo / utilization temperature	+5 +60 °C	
tempo di scarica / discharge time	48 s	
propellente / propellant	bombola N2 l 3 (70 bar)	cylinder N2 l 3 (70 bar)
pressione collaudo bombola N2 / cylinder N2 testing pressure	300 bar	
serbatoio / cylinder	fondi: imbutitura – corpo: calandratura e saldatura	bottom: drawing – body: calendaring and welding
acciaio / steel	Inox 304	
diametro serbatoio / diameter cylinder	315 mm	
pressione di collaudo serbatoio / cylinder testing pressure	23 bar	
pressione di scoppio serbatoio / cylinder bursting pressure	90 bar	
trattam. esterno / external treatment	sabbatura, verniciatura, 80µ resina poliesteri rosso RAL 3000	sanding, 80µ painting with red polyester resin RAL 3000
trattamento interno / internal treatment	non previsto	none
dimensioni (L x A x P) / dimensions (W x H x D)	470 x 1060 x 565 mm	
peso totale / total weight	81 kg	

## ACCESSORI E RICAMBI / FITTINGS AND SPARE PARTS



1 tappo	cap	TAP20000
2 manichetta	hose	MPRO0100
3 etichetta	label	ETI05004
4 bombola N2	cylinder N2	BBN20301
5 valvola N2	valve N2	VAN20304
6 lancia	nozzle	O2MT1005
7 ruota	wheel	RUO30000
00 Schiuma AFFF 6%	Foam AFFF 6%	SCH00000



VIA SITYA YOMO, 11  
 20080 PASTURAGO (MI) - Italy  
 Tel. +39 02 90093734  
 Fax +39 02 90092622  
 web: [www.pii.it](http://www.pii.it)  
 E-mail: [info@pii.it](mailto:info@pii.it)